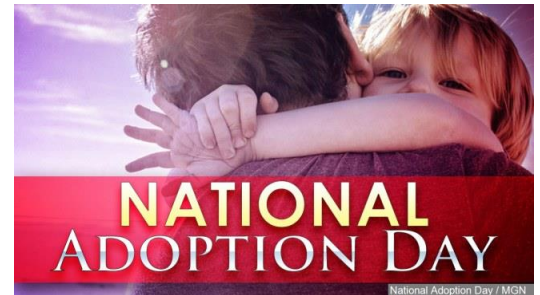


Celebración del Día Nacional de la Adopción Sábado, 19 de noviembre de 2016

Muchas sonrisas nos acompañaron durante nuestra celebración del Día Nacional de la Adopción. El equipo de ORPARC está muy agradecido a los fotógrafos, Katy Ann Photography, Lauren Crowston Photography, y Jill Thornton Photography, por su tiempo y retratos tan bellos, y a Washington Street DocuMart por imprimir los retratos. ORPARC está agradecido también por las muchas donaciones que se recibieron y por el voluntarismo de las siguientes personas: Hillary Montero y Michael Gonzáles, pintores de caras; Tal Hadar, la sensación de “hula hoop”; Cathy Myzskowski; Selena Saucedo, estudiante de Lewis & Clark College; Larelle y Levallier Williams; Noah y Hazel Gould; Zoe Steiner, y Sara Fassett, Francine Florendo, y Kathy Steiner, personal del Departamento de Servicios Humanos de Oregon. Finalmente, ¡Gracias a las familias adoptivas de Oregon!



Voice for Adoption

El Proyecto del Retrato Familiar Adoptivo de 2016

Una vez más, ORPARC y Voice for Adoption llevaron a cabo el Proyecto del Retrato Familiar Adoptivo de 2016 y reconocieron a las familias que adoptaron los niños del sistema de crianza. La meta principal de este proyecto es aumentar la conciencia entre los miembros del Congreso de los Estados Unidos acerca de las experiencias reales y las necesidades de las familias que han adoptado a los niños que se encontraban en el sistema de crianza. Durante el proyecto, historias familiares y retratos se colocaron en las oficinas de los representantes del Congreso durante el mes de noviembre.

Siete (7) familias de Oregon participaron y compartieron sus historias y retratos familiares. Cada familia fue emparejada con un Senador o Representante del estado de Oregon o de su distrito dentro del estado. Los retratos e historias familiares se mostraron en la oficina del Senador o Representante en el Capitolio de los Estados Unidos durante el mes de noviembre, el Mes Nacional de la Adopción. El año 2016 fue el sexto año de participación completa de los siete miembros del Congreso (dos Senadores y cinco Representantes).



***¡Felicitaciones y gracias a estas familias especiales
 y a los legisladores de Oregon que participaron!***



Entrenamientos de ORPARC

Los entrenamientos abajo son una colaboración entre ORPARC y el Centro de Recursos Swindells



Cómo enfrentar las conductas desafiantes en el hogar

Sábado, 25 de febrero de 2017 ♦ 12:00 del mediodía a 2:00 de la tarde

Providence Newberg Medical Center, 1001 Providence Drive, **Newberg**, OR 97132

Este entrenamiento será presentado en español

Los invitamos a esta presentación gratuita acerca de la conducta desafiante de los niños. Alicia Like, M.Ed., BCBA, directora clínica de la oficina de Vancouver de Autism Behavioral Consulting (asesoría de conducta para personas con autismo), ha trabajado como maestra de educación especial y analista de comportamiento por más de 6 años. Ella explicará y compartirá una variedad de relatos que ayudarán a los padres y cuidadores al ver el comportamiento de los niños por medio de otra perspectiva. Los participantes aprenderán:

- Cómo se presenta y se desarrolla dicha conducta desafiante
- Elaborar estrategias individuales para cambiar estas conductas
- Ideas de cómo cambiar nuestra propia conducta para que la conducta del niño cambie



Información y Registración: Si tiene cualquier pregunta acerca del entrenamiento o para registrarse, favor de llamar a ORPARC al número **1-800-764-8367** y pregunte por “Miguel” a la extensión 11, y él le atenderá en español. También puede mandar un correo electrónico a orparc@nwresource.org.

Inscríbese en: www.providence.org/classes. Haga clic en “online class catalog” y realiza una búsqueda por el nombre de la clase “Swindells Center-Challenging Behavior-Spanish-Newberg”. Se dispone de servicios de inscripción llamando a 503-215-2429 o 1-800-833-8899 extensión 52429.

Una introducción de la importancia de estar informados del impacto del trauma en la crianza de niños

Martes, 14 de marzo de 2017 ♦ 9:30 de la mañana a 12:30 del mediodía

Providence Willamette Falls Community Center, Auditorium, 519 15th Street, **Oregon City**, OR 97045

Interpretación al español disponible. Pida interpretación al registrarse o llame al número 503-215-2429 o 1-800-833-8899 extensión 52429

Invitamos a las familias a que nos acompañen durante esta presentación sobre el trauma, los elementos esenciales de la crianza basada en ser informados de los asuntos del trauma, y un reviso de los efectos del trauma

- Identificar los beneficios de las prácticas de crianza basadas en ser informados de los asuntos del trauma
- Describir cómo el trauma a largo plazo puede interferir con las relaciones, el comportamiento, y el desarrollo del niño
- Definir y dar ejemplos de las notificaciones del trauma y las posibles reacciones
- Identificar los factores que aumentan la resistencia en los niños que han sido traumatados
- Describir la “maleta invisible” y cómo ayudar a un niño a “re-empacar” su propia maleta

La presentadora Debbie Tannenbaum es una terapeuta familiar y matrimonial que fue madre de crianza de 5 adolescentes hasta que llegaron a ser adultos y proveyó servicios de salud basado en el comportamiento en todos aspectos del cuidado durante los últimos 17 años. Debbie es una entrenadora nacional para la organización Cenpatico y sus entrenamientos incorporan componentes de su pasión para el cuidado y crianza basada en ser informado de los asuntos del trauma y su experiencia de haber sido madre de crianza.

Inscríbese en: www.providence.org/classes. Haga clic en “online class catalog” y realice una búsqueda por el nombre de la clase “Swindells Center–Trauma Informed Parenting”. Se dispone de servicios de inscripción llamando a 503-215-2429 o 1-800-833-8899 extensión 52429.



Nueva película en la biblioteca de ORPARC

¿Alguna vez miraron a alguien y se preguntaron qué tiene en la cabeza? La película "Intensa Mente" ("Inside Out") por Disney Pixar les llevará a un viaje tumultuoso por la mente para descubrir la respuesta. Crecer puede ser un camino lleno de baches, y el caso de Riley no es ninguna excepción, ya que se encuentra desarraigada de su vida en el Medio Oeste cuando su padre empieza un nuevo trabajo en San Francisco. Al igual que todos nosotros, Riley se guía por sus emociones: Joy, o alegría; Fear, o miedo; Anger, o ira; Disgust, o repulsión; y Sadness, o tristeza. Las 5 emociones viven en la Sede Central, el centro de control dentro de la mente de Riley, desde donde la ayudan y aconsejan en su vida cotidiana. Mientras Riley y sus emociones tratan de adaptarse a su nueva vida en San Francisco, surgen los problemas en la Sede Central. Aunque Joy, la emoción principal y más importante de Riley, intenta mantener un ánimo positivo, las emociones se enfrentan al tener que decidir cuál es la mejor manera de desenvolverse en una nueva ciudad, una nueva casa y una nueva escuela.



Clases de capacitación de parte del Center for Improvement of Child and Family Services, PSU Child Welfare Partnership

22 de febrero	<i>Diez Consejos Para Criar a Adolescentes</i>	Hillsboro	503-277-6649, sharon.s.espinal@state.or.us
9 de marzo	<i>Diez Consejos Para Criar a Adolescentes</i>	Salem	503-378-5298, ann.f.ortiz-crow@state.or.us
15 de abril	<i>Los Parientes Como Cuidadores</i>	Hermiston	541-564-4493, irma.deanda@state.or.us

ENTRENAMIENTOS NETLINK	INSCRIBIRSE EN: http://cwpsalem.pdx.edu/distance/netlinkdocs/netlinkreg.pdf
<i>Entrenamientos por la mañana</i> 8:30am a 12:00pm	<i>Entrenamientos por la noche</i> 5:30 a 9:00pm
	<i>Resolviendo Problemas en una forma Cooperativa</i>15 de marzo
	<i>Los Parientes Como Cuidadores</i>21 de junio



13455 SE 97th Avenue, Suite 102, Clackamas, OR 97015-8662

☎ 503-786-6082 ♦ ☎ 1-888-988-3228

✉ info@factoregon.org ♦ 🌐 www.factoregon.org

La Familia y Comunidad Juntas ("FACT" por su siglas en inglés) representa a miles de familias por todo el estado de Oregon, incluyendo a las familias que tienen niños con necesidades especiales, discapacidades físicas y de desarrollo, discapacidades del aprendizaje, y asuntos de salud mental. FACT lucha por esforzar que la voz de las familias de Oregon criando niños con una discapacidad se escuche, conectar a las familias las unas con las otras, promocionar apoyo familia a familia, y crear oportunidades para una colaboración profunda.

22 de marzo.....Preparándose para una Transición exitosa al Kínder.....5:30 a 7:30 de la tarde..... Portland

Centro de Información de Salud "Familia a Familia" de Oregon ("Oregon Family to Family Health Information Center")



Los servicios disponibles para familias de habla hispana: Muchas familias en Oregon comparten la experiencia de tener un hijo con necesidades especiales o enfermedades crónicas, y hablar con alguien que enfrenta la misma situación puede ayudar. Cuando se comunica al Centro de Información de Salud "Familia a Familia" de Oregon, se conecta con alguien que entiende o ha vivido la misma experiencia que usted. Se ofrece información, educación y recursos por todo el estado. Se le puede ayudar a comprender y navegar los sistemas que ofrecen servicios a su hijo. Llame a los siguientes contactos para consultar sobre la ayuda y los recursos que se ofrecen:

1-855-323-6744 (gratis)
503-931-8930 (español)

- ♦ El área de Medford (sur de Oregon): Kathy Keese, 541-732-5958
- ♦ Otras áreas del estado de Oregon: Teresa Gómez, 1-855-323-6744



Recursos y Grupos de la Comunidad



El Crédito Fiscal Federal de Adopción ("Federal Adoption Tax Credit for Special Needs Adoptions")



Las familias que finalizaron una adopción en el año 2016 de un niño con necesidades especiales del sistema de crianza pueden reclamar el crédito fiscal federal de adopción en su mayor cantidad de \$13,460 dólares aun si no tuvieron gastos relacionados con la adopción. Los niños que reciben el beneficio de subsidio mensual (se conoce como "Adoption Assistance" en el estado de Oregón) se consideran niños con necesidades especiales.

Aunque el crédito de adopción no es reembolsable para los impuestos del año 2016, se les aconseja a las familias que finalizaron su adopción en 2016 que entreguen el formulario 8839 ("Gastos Calificados para la Adopción") de la oficina de Rentas Internas ("IRS" por sus siglas en inglés) junto con sus impuestos de 2016, aun cuando no deban al gobierno federal. (Si usted ya ha entregado sus impuestos de 2016 al IRS, siempre puede mandar una modificación de los mismos.) Y pese a que las familias no recibirán un reembolso del crédito de adopción, el crédito puede llevarse adelante ("carry forward") y aplicarse por 5 años más para poder beneficiar a las familias o si el estatus de la familia cambia o si el crédito de adopción es declarado reembolsable en un futuro. La cantidad del crédito para cada niño se basa en el año que la adopción se finalizó: 2016 = \$13,460 | 2015 = \$13,400 | 2014 = \$13,190 | 2013 = \$12,970 | 2012 = \$12,650

Para obtener más información o recibir noticias sobre el crédito fiscal federal de adopción, comuníquese con ORPARC al número 1-800-764-8367 y pregunte por "Miguel". También puede visitar la página web de www.nacac.org (información en inglés). La información de la IRS está disponible en www.irs.gov → "Adoption Credit" en la sección de búsqueda.



Club Upside - El Club Alreves Open Gym - Gimnasio Abierto

Un lugar donde los padres pueden compartir y niños pueden jugar. Todas las edades y



habilidades son bienvenidas.

Segundo sábado de cada mes • 2 - 4 PM
St Andrew Lutheran Church • 5607 NE Gher Rd. Vancouver WA

Contacto Brenda Tyrrell al 360-953-1597
O Pamela Dye al 503-238-0522 para cualquier prejunta.

Club Upside de Vancouver es una asociación entre la Asociación de Síndrome de Down del Noroeste y Padre a Padre de SW Washington. Por favor, visite www.nwdsa.org o www.arcswwa.org Para obtener más información sobre estas organizaciones y cómo usted puede participar!



OPEN ARMS portland & vancouver play groups

Grupos de Juego Brazos Abiertos proveen un lugar divertido donde niños juegan, comen, aprenden, y crecen juntos. Brazos Abiertos también provee padres con una oportunidad mensual de conectar con otros padres en un nivel personal haciendo preguntas, compartiendo ideas, y aprendiendo de las experiencias de otros.



Eventos de todas las discapacidades • Para familias con chiquitines de 5 años o menor • Gratis • Hermanos bienvenidos • Refrigerios • Interpretación en Español es disponible a pedido (Comuníquese con Isis al casiboriqua@hotmail.com o 503-238-0522)

Open Arms VANCOUVER

1er domingo de cada mes
3:30 pm - 5:30 pm

Central Park Childcare
2115 E McLoughlin Boulevard
Vancouver, WA 98661

Para más información comuníquese con Anna Herbig al 503-927-8899 o annafayeherbig@gmail.com

Open Arms PORTLAND

2do martes de cada mes
10:00 am - 12:00 pm

Escuela Primaria Earl Boyles
10822 SE Bust Street
Portland, OR 97266

Para más información comuníquese con Mindy Parker al 503-319-3831 o mparker@nwdsa.org



11611 NE Ainsworth Circle, Portland, OR 97220
Find more info at www.nwdsa.org or contact us at 503-238-0522